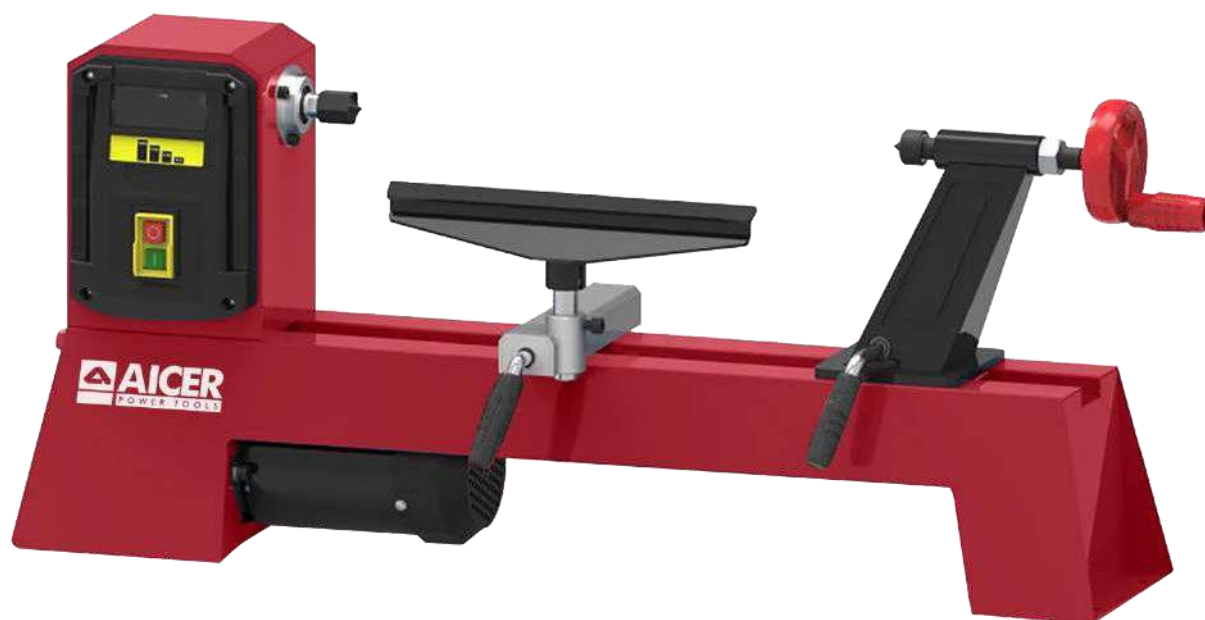
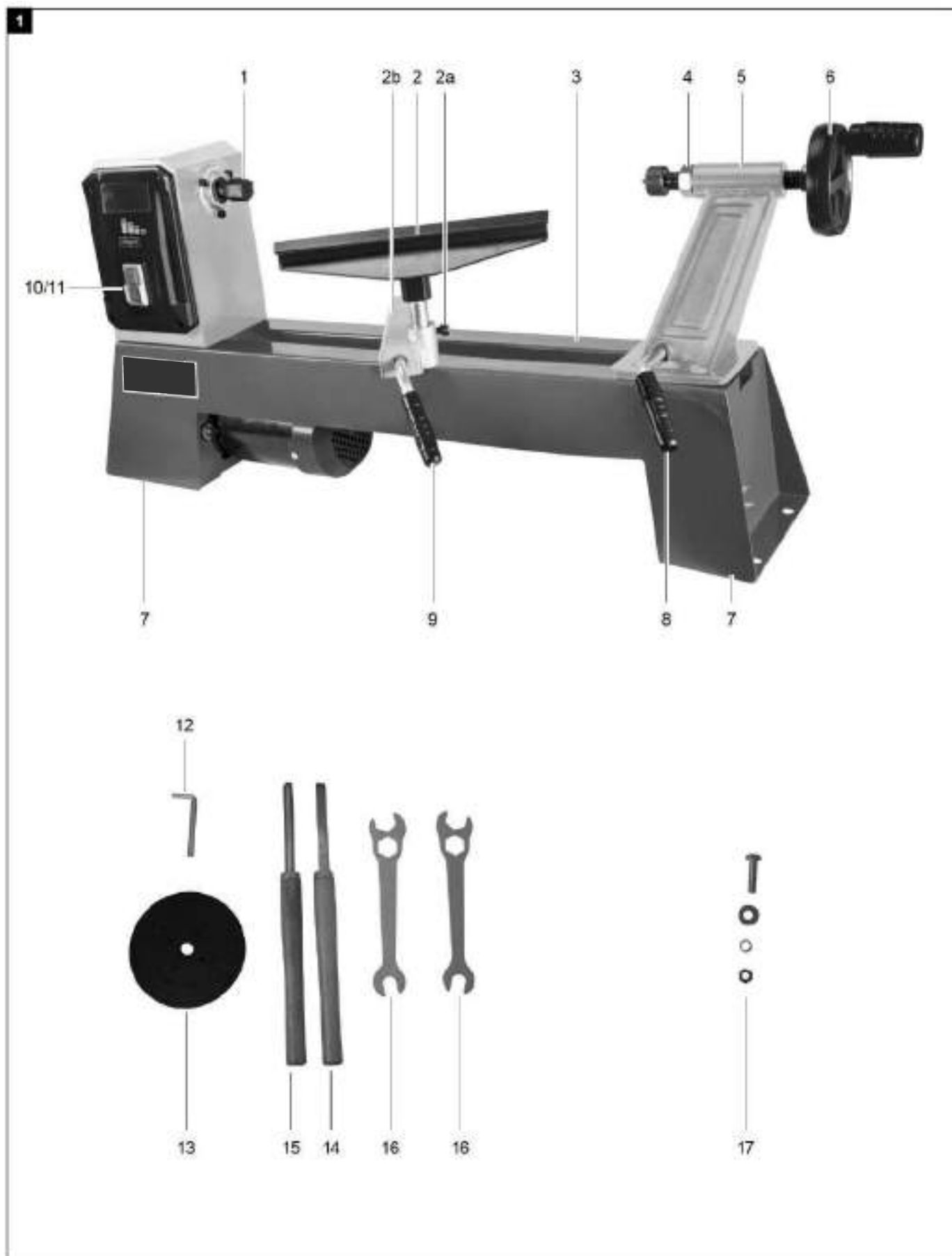


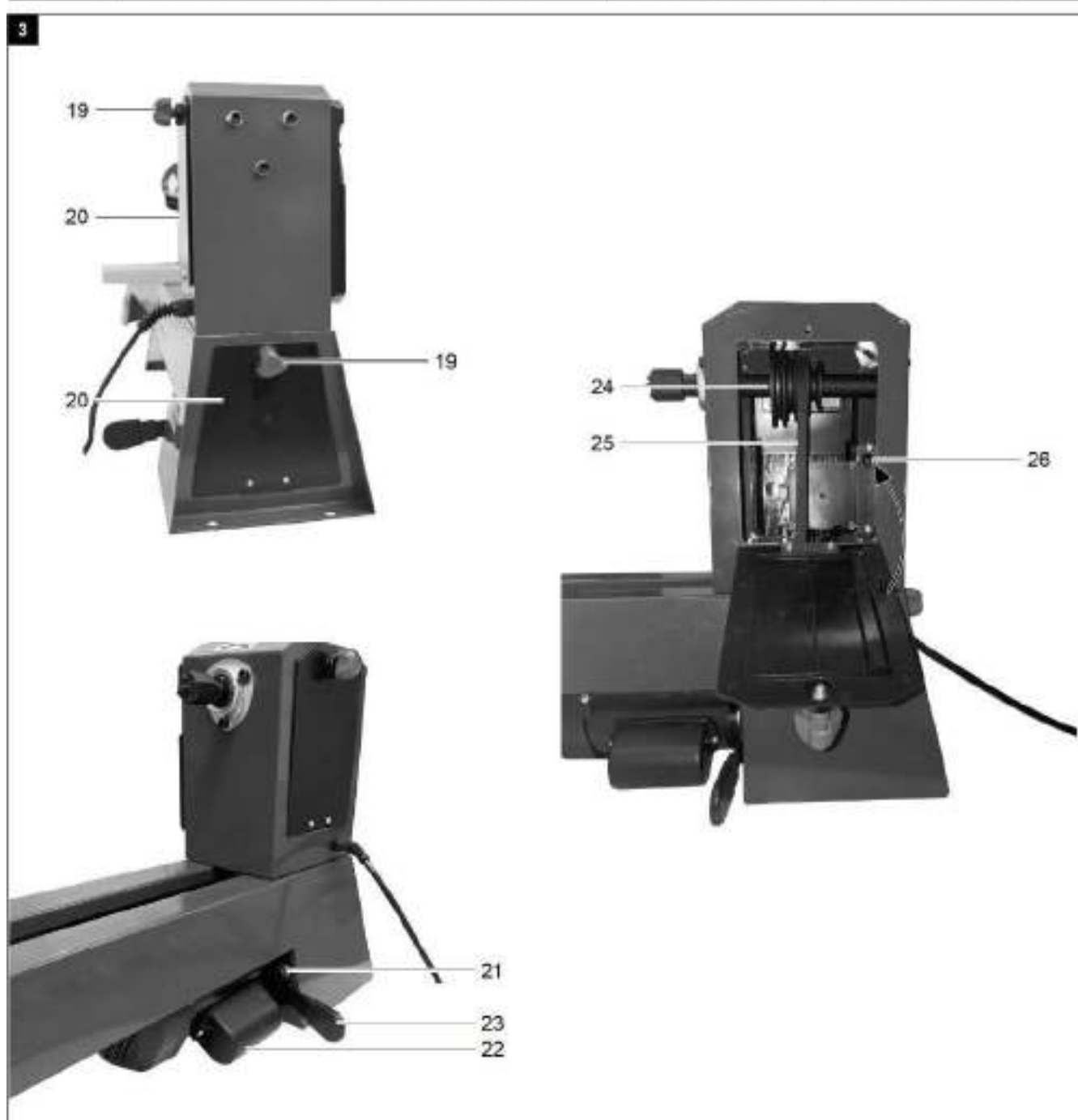
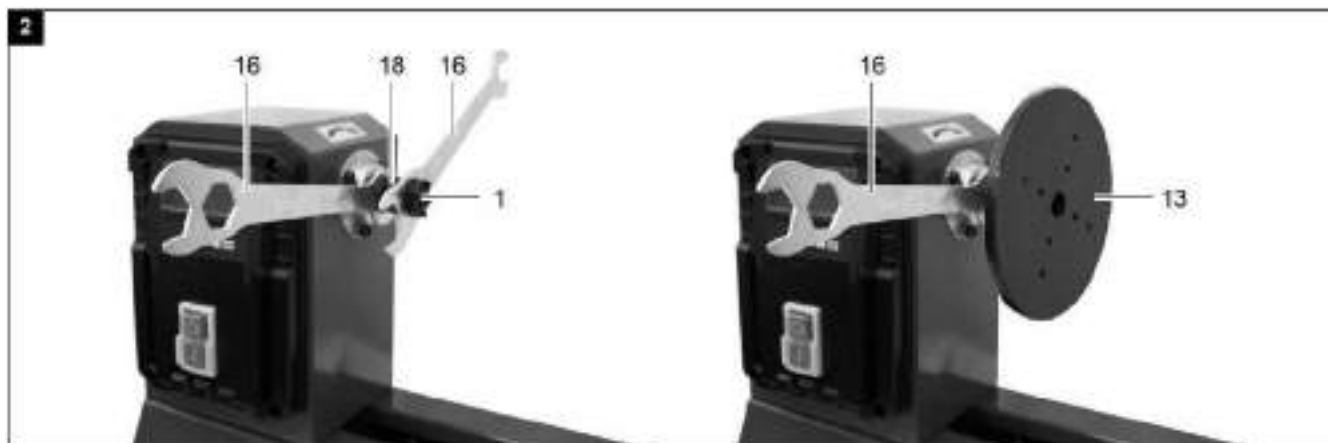


MANUAL DE INSTRUCCIONES

TORNO DE MADERA AC1608

Gracias por comprar este Torno de Madera.
Para garantizar que el producto funcione correctamente, lea las instrucciones antes de usarlo.





Declaración de los símbolos en el aparato

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no deben ser sustitutivas de unas medidas correctas para prevenir accidentes.

	¡Tener en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	¡Antes de la puesta en marcha, leer y seguir el manual de instrucciones así como las indicaciones de seguridad!
	Utilice protección auditiva. El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva.
	Utilice una mascarilla antipolvo. Al trabajar con madera y otros materiales, se puede generar polvo perjudicial para la salud. ¡No se autoriza el procesamiento de material que contenga amianto!
	Use gafas de protección. Chispas que se originen durante el trabajo, o astillas, virutas y polvo que salgan del aparato pueden provocar una pérdida de visión.
	No llevar el pelo largo suelto. Utilice una redcilla para el pelo.
	¡Queda prohibido el uso de guantes!

1. Introducción



Antes de utilizar el producto por primera vez, por favor asegúrese de leer las instrucciones para el uso.

Las instrucciones le proporcionan toda la información necesaria para utilizar el producto de forma segura y para garantizar una larga vida útil.

Normas de seguridad:

Atención: Lea cuidadosamente este manual antes de usar el equipo para evitar peligros como descargas eléctricas, incendios, etc.

Observe lo siguiente:

Lea antes del montaje y de la puesta en marcha el texto completo del presente manual de instrucciones. El presente manual de instrucciones tiene como fin facilitarle los conocimientos necesarios sobre su aparato y que pueda aprovechar sus posibilidades de uso conforme a las previstas.

El manual de instrucciones incluye importantes indicaciones sobre cómo debe trabajar con el producto de forma segura, competente y rentable, y cómo puede evitar peligros, ahorrar costes por reparaciones, reducir los tiempos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del aparato.

Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del aparato.

Conserve el manual de instrucciones en una funda de plástico, protegido del polvo y la humedad, donde el propio aparato. Estas deberán leerse y observarse con atención por cada persona empleada antes de comenzar a trabajar por primera vez.

En el aparato solo deben trabajar personas instruidas en su manejo y familiarizadas con los peligros que este conlleva. Debe respetarse la edad laboral mínima.

Además de las indicaciones de seguridad incluidas en el presente manual de instrucciones y las prescripciones especiales vigentes en su país, deberán observarse las normas técnicas generalmente reconocidas para el funcionamiento de máquinas de estructura similar.

Declinamos cualquier responsabilidad de posibles accidentes o daños que puedan producirse por no obedecer las presentes instrucciones y advertencias de seguridad.

2. Descripción del aparato

1. Punto central de 4 puntas
2. Soporte de herramienta
 - 2a. Tornillo, regulación de altura
 - 2b. Pieza inferior del soporte de herramienta
3. Carril con unidad de motor
4. Contratuerca
5. Cabezal móvil
6. Rueda de mano
7. Base
8. Palanca, cabezal móvil
9. Palanca, soporte de herramienta
10. Interruptor de conexión
11. Interruptor de desconexión
12. Llave Allen
13. Plato de torno
14. Cíncel de torno, recto
15. Cíncel de torno, hueco
16. Llave de boca
17. Tornillos de cabeza hexagonal con arandela de muelle y arandela y tuerca
18. Eje impulsor
19. Tornillo de cierre
20. Cubierta de engranaje
21. Tornillo fijador
22. Unidad de motor
23. Palanca, unidad de motor
24. Polea de transmisión
25. Correa trapezoidal
26. Interruptor de enclavamiento

3. Volumen de suministro

- Torno para madera (dos partes)
- Plato de torno
- Cabezal móvil
- Soporte de herramienta (dos partes)
- 2 cínceles de torno (1 recto, 1 hueco)
- 2 llaves de boca
- Llave Allen
- Material de montaje:
 - 4 tornillos de cabeza hexagonal
 - 4 arandelas elásticas
 - 4 arandelas
 - 4 tuercas
- Manual de instrucciones

4. Uso previsto

El torno para madera se utiliza solamente para el mecanizado de madera con la barra para torneear apropiada.

Las piezas de trabajo sujetadas están hechas para rotar y se pueden ajustar distintos números de revoluciones. La función de los elementos de mando se puede encontrar en las siguientes descripciones.

La máquina cumple la directiva de máquinas CE en vigor.

- Se deben respetar las normas de seguridad, trabajo y mantenimiento establecidas por el fabricante, así como las dimensiones indicadas en los datos técnicos.
- Deben observarse las prescripciones de prevención de accidentes aplicables y las reglas técnicas de seguridad especiales reconocidas con carácter general.
- La máquina solo deben usarla, mantenerla y repararla expertos que la conozcan y conozcan los peligros. En caso de modificación arbitraria de la máquina, el fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados.
- La máquina solo se debe usar con accesorios y herramientas originales del fabricante.
- Cualquier otro uso se considerará uso indebido. El fabricante no se responsabilizará de los daños resultantes. El riesgo lo asumirá solamente el usuario.

Recuerde que nuestros aparatos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el equipo en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

5. Advertencias importantes

¡Atención! Durante el uso de herramientas eléctricas deben tenerse en cuenta las siguientes medidas elementales de seguridad para la protección contra descargas eléctricas, el peligro de incendio y el riesgo de sufrir lesiones. Lea todas las indicaciones antes de usar esta herramienta eléctrica y conserve las instrucciones de seguridad.

Trabajo seguro

- 1 Mantener ordenada la zona de trabajo
 - El desorden en la zona de trabajo podría provocar accidentes.
- 2 Tener en cuenta las condiciones ambientales en las que se trabaja
 - No exponer herramientas eléctricas a la lluvia.

- No utilizar herramientas eléctricas en un ambiente húmedo o mojado.
 - Procurar que la zona de trabajo esté bien iluminada.
 - No utilice herramientas eléctricas en lugares donde haya riesgo de incendio o explosión.
- 3 Es preciso protegerse contra descargas eléctricas
 - Evitar el contacto corporal con cualquier tipo de piezas con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, calefactores, cocinas eléctricas o frigoríficos.
 - 4 ¡Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños!
 - No permitir que otras personas toquen la herramienta o el cable, mantenerlas apartadas de la zona de trabajo.
 - 5 Guarde la herramienta en un lugar seguro
 - Guardar las herramientas que no se utilicen en lugar cerrado y seco y fuera del alcance de los niños.
 - 6 No sobrecargue la herramienta
 - Se trabajará mejor y de forma más segura con la potencia indicada.
 - 7 Utilizar la herramienta adecuada
 - No utilizar herramientas o aparatos que no puedan resistir trabajos pesados.
 - No usar herramientas para fines o trabajos para los que no sean adecuadas; por ejemplo, no utilizar ningún tipo de sierra circular de mano para talar árboles o para cortar ramas.
 - No utilice la herramienta eléctrica para el aserrado de leña.
 - 8 Ponerse ropa de trabajo adecuada
 - No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Éstas podrían engancharse en las piezas móviles de la herramienta.
 - Cuando se trabaja al aire libre, es recomendable llevar guantes de goma y zapatos de suela antideslizante.
 - Llevar una redecilla para el cabello si se tiene el pelo largo.
 - 9 Utilice la ropa de protección
 - Use gafas de protección.
 - Para trabajos que produzcan polvo, utilice una mascarilla.
 - 10 Conecte el dispositivo de aspiración de polvo
 - Si la máquina dispone de dispositivos de aspiración, asegurarse de que estos estén conectados así como de que se utilicen.
 - El funcionamiento en estancias cerradas se permite solo con un dispositivo apropiado de aspiración.
 - 11 No utilice el cable de forma inapropiada
 - No sostener la herramienta por el cable, y no utilizarlo para desenchufar. Es preciso proteger el cable del calor, del aceite y de cantos vivos.

- 12 Es preciso asegurar la pieza que desee trabajar
 - Utilizar dispositivos de sujeción o un tornillo de banco para sujetar la pieza. De este modo, estará más segura y podrá manejar la máquina con ambas manos.
 - Con piezas largas de trabajo se requiere una base adicional (mesa, caballetes, etc.) para evitar que la máquina vuelque.
 - Presione la pieza de trabajo siempre con fuerza contra la mesa de trabajo y el tope para evitar un bamboleo o una torsión de la pieza de trabajo.
- 13 Evite posturas incorrectas del cuerpo
 - Procure una buena estabilidad y mantenga siempre el equilibrio.
 - Evite posiciones poco prácticas de las manos con las que una o ambas manos pudieran tocar la hoja a causa de un repentino deslizamiento.
- 14 Es preciso llevar a cabo un mantenimiento cuidadoso de la herramienta.
 - Conservar la herramienta limpia y afilada para realizar un buen trabajo de forma segura.
 - Respetar las disposiciones de mantenimiento y las instrucciones en cuanto al cambio de herramienta.
 - Controlar regularmente el enchufe y el cable y dejar que un especialista reconocido los sustituya en caso de que estos hayan sufrido algún daño.
 - Controlar las alargaderas regularmente y sustituir aquellas que estén dañadas.
 - Mantener las empuñaduras secas, sin aceite y grasa.
- 15 Retire la clavija de la toma de corriente
 - Nunca retire astillas sueltas, virutas o trozos atrapados de madera con la hoja de sierra en funcionamiento.
 - Cuando no se utiliza la herramienta eléctrica, antes del mantenimiento y durante el intercambio de herramientas como p. ej. hoja de sierra, taladro, fresadora.
- 16 No dejar ninguna llave puesta
 - Comprobar que llaves y herramientas de ajuste hayan sido extraídas antes de conectar la máquina.
- 17 Evite una puesta en servicio sin vigilancia
 - Asegúrese de que el interruptor se encuentre desconectado al conectar la clavija en el enchufe.
- 18 Utilice cables de extensión en el exterior
 - Utilice al aire libre solo cables de extensión autorizados y caracterizados para ello.
 - Utilice el tambor de enrollamiento de cable solo en estado desenrollado.
- 19 Sea especialmente cuidadoso
 - Preste atención a lo que hace. Trabaje de forma metódica. No emplee la herramienta eléctrica si no está totalmente concentrado.

- 20 Comprobar si el aparato ha sufrido daños
 - Comprobar cuidadosamente que los dispositivos de protección o partes ligeramente dañadas funcionen de forma adecuada y según las normas antes de seguir utilizando el aparato.
 - Comprobar si las piezas móviles funcionan correctamente, sin atascarse o si hay piezas dañadas. Todas las piezas deberán montarse correctamente para garantizar la seguridad del aparato.
 - Las piezas o dispositivos de protección dañados se deben reparar o sustituir en un taller de asistencia técnica al cliente, a menos que en el manual de instrucciones se indique lo contrario.
 - Los interruptores averiados deben sustituirse en un taller de asistencia técnica al cliente. No utilizar ninguna herramienta cuando no funcione el interruptor de conexión/desconexión.
 - La cubierta móvil de protección no debe aprisionarse en estado abierto.
 - No utilice líneas de conexión defectuosa o dañada.
- 21 ¡ATENCIÓN!
 - El uso de otras herramientas intercambiables y de otros accesorios puede suponer para usted el riesgo de sufrir una lesión.
- 22 Encárguele la reparación de su herramienta eléctrica a un experto electricista
 - Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad en vigor. Sólo un electricista especializado puede llevar a cabo las reparaciones, ya que de otro modo el operario podría sufrir algún accidente.

¡Advertencia! Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la herramienta eléctrica.

Indicaciones de seguridad para el torno para madera

- El aparato solo se debe conectar a una toma de enchufe correctamente conectada a tierra.
- Familiarícese con las propiedades de la máquina y la técnica para torneear antes de poner en marcha la máquina.
- Inspeccione todas las piezas de trabajo en busca de fisuras o nudos. Las uniones pegadas deben estar completamente endurecidas antes de girarlas.
- Cerciórese de que la pieza de trabajo esté bloqueada de forma segura y todas las piezas adicionales estén aseguradas.

6. Riesgos remanentes

La máquina ha sido construida según el estado actual de la técnica y las normas de seguridad técnica reconocidas. No obstante, pueden producirse algunos riesgos remanentes durante el trabajo.

- Procese exclusivamente maderas selectas sin imperfecciones, como: nudos, resquebrajaduras transversales, grietas en la superficie. La madera con imperfecciones tiende a astillarse y genera riesgos durante el trabajo.
- Maderas que no estén cuidadosamente encoladas pueden explotar durante el trabajo a causa de la fuerza centrífuga.
- Antes de sujetarla, cortar la pieza a mecanizar en bruto de forma cuadrada, centrarla y comprobar que esté firmemente sujeta. La falta de estabilidad en la pieza a mecanizar genera peligro de causar-se heridas.
- Así mismo, hay peligro de heridas si se conduce la pieza a mecanizar de modo inseguro, si el soporte de la herramienta no está exactamente ajustado o si el torno está roto. La condición para que se produzca un torneado competente es la existencia de un torno bien afilado en perfecto estado.
- La pieza rotatoria supone un riesgo para la salud en caso de llevar el pelo largo o la ropa floja. Llevar equipamiento personal de protección, como una redecilla para el pelo y una ropa bien ajustada al cuerpo.
- El serrín o las virutas de madera también suponen un riesgo para la salud. Llevar equipamiento personal de protección, como gafas protectoras o mascarilla para el polvo.
- El empleo de conexiones eléctricas con cables en mal estado supone un riesgo para la salud.
- Aún así, a pesar de tomar todas las precauciones, pueden producirse riesgos remanentes no manifestados.
- Dichos riesgos remanentes pueden ser minimizados si se tienen en cuenta las "indicaciones de seguridad" y el "uso apropiado", así como el manual de instrucciones en general.

7. Datos técnicos

Medidas L x An x Al	890 x 325 x 414 mm
Número de revoluciones	890/1260/1760/2600 min ⁻¹
Tamaño máx. de la pieza	500 mm
Diámetro de herramienta máx.	350 mm
Rosca del cabezal del husillo	M18 x 2,5
Peso	18 kg
Motor	230-240 V / 50 Hz
Potencia de entrada	400 W S2 15 min

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas

* Modo de servicio S2 – modo de tiempo corto
Funcionamiento con carga constante durante 15 minutos o menos, seguido de un tiempo fuera de servicio y de una pausa de duración suficiente para que la máquina pueda enfriar dentro de 2 K a la temperatura ambiente.

Los valores de emisión de ruidos y vibraciones han sido determinados con arreglo a la norma EN 61029.

Nivel de presión acústica L_{pA}	71 dB(A)
Incertidumbre K_{pA}	3 dB
Nivel de potencia acústica L_{WA}	84 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}	3 dB

Utilice protección auditiva.

El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva. Valores totales de vibración (suma vectorial en las tres direcciones espaciales) calculados según la norma EN 61029.

8. Desembalaje

- Abra el embalaje y extraiga el aparato cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el aparato y en los componentes de los accesorios. En caso de reclamación, ésta deberá comunicarse de inmediato al transportista. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del periodo de garantía.
- Familiarícese con el aparato antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.

- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de equipo y el año de construcción del mismo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El aparato y el material de embalaje no son aptos como juguetes para niños! Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas! Existe peligro de atragantamiento y asfixia!

9. Montaje

Instalar torno para madera (fig. 1)

1. Coloque el torno para madera sobre una superficie estable.
2. Atornille el torno para madera a la superficie. Utilice los dos taladros en cada uno de los dos pies (7).
3. Puede utilizar los tornillos de cabeza hexagonal suministrados (17) para ello.
4. Coloque la arandela y la arandela elástica en el tornillo de cabeza hexagonal (17) (véase fig. 1).
5. Atornille el torno para madera a la superficie con el tornillo de cabeza hexagonal, la arandela, la arandela elástica y la tuerca (17).

Montar/cambiar alojamientos para herramientas (fig. 2)

⚠ ¡ATENCIÓN!

Apague el aparato y desenchufe la clavija de conexión de la red.

Montar punto central de 4 puntas

1. En caso necesario, afloje el plato de torno (13). Para ello, sujete el eje impulsor (18) con la llave de boca (16) y retire el plato de torno (13) del eje impulsor (18).
2. Sostenga el eje impulsor (18) con la llave de boca (16).
3. Apriete el punto central de 4 puntas (1) en el eje impulsor con la segunda llave de boca (16).

Para torneear, p. ej., recipientes o cacerolas, se debe usar el plato de torno (13) en lugar del punto central de 4 puntas (1).

Montar plato de torno

1. En caso necesario, afloje el punto central de 4 puntas (1). Para ello, coloque las dos llaves de boca (16) en el eje impulsor (18) y en el punto central de 4 puntas (1) y desatornille el punto central de 4 puntas (1).

2. Sostenga el eje impulsor (18) con la llave de boca (16).
3. Gire el plato de torno (13) en el eje impulsor (18).

10. Utilización

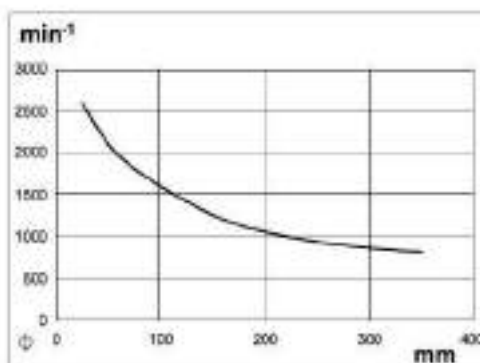
Seleccionar número de revoluciones (fig. 3)

⚠ ¡ATENCIÓN!

La clavija de conexión de la red no debe estar enchufada al ajustar el número de revoluciones.

Elección del número de revoluciones adecuado:

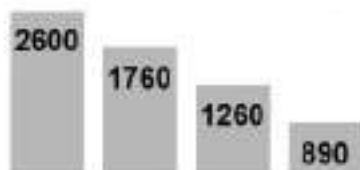
- Primero seleccione un número de revoluciones bajo para piezas de trabajo nuevas. Aumente el número de revoluciones al aumentar la voluminosidad de la pieza de trabajo.
- La elección del número de revoluciones correcto depende de varios factores, como, p. ej., material, diámetro, longitud y desequilibrio de la pieza de trabajo. Básicamente: Seleccione un número de revoluciones bajo para maderas duras, para piezas de trabajo no redondas, largas o de gran diámetro.
- Utilice la tabla como guía al elegir el número de revoluciones:



El diámetro de la pieza de trabajo se indica en el eje x. El número de revoluciones se puede leer en el eje y. Vaya directamente hacia arriba en el diámetro de la pieza de trabajo y lea el número de revoluciones donde la línea vertical imaginaria se encuentra con la curva.

1. Afloje los dos tornillos de bloqueo (19) de las dos cubiertas del engranaje (20).
2. Abra las cubiertas del engranaje (20).
3. Afloje el tornillo fijador (21) de la unidad del motor con la llave Allen (12).
4. Levante la unidad del motor (22) accionando la palanca (23) para liberar la correa trapezoidal (25).
5. Fije la unidad del motor (22) apretando el tornillo fijador (21).

- Coloque la correa trapezoidal (25) en la ranura deseada de la polea de transmisión (24) para alcanzar el número de revoluciones especificado:



La correa trapezoidal debe estar en la misma ranura en la polea de transmisión superior e inferior.

Nota: Las dos cubiertas de engranajes (20) están equipadas con un interruptor de bloqueo (26). Los interruptores de bloqueo (26) se activan automáticamente cuando se cierran las cubiertas del engranaje (20). Si la cubierta del engranaje (20) no se cierra correctamente, el aparato no se puede encender.

- Afije el tornillo fijador (21) y vuelva a soltar la palanca con la unidad del motor para tensar la correa trapezoidal.
- Fije el tornillo fijador (21).
- Cierre las cubiertas del engranaje (20). Fije las cubiertas del engranaje con los tornillos de bloqueo (19).

Asegurar la pieza de trabajo

Asegure con el punto central de 4 puntas (1) y el cabezal móvil (5) (fig.1)

- Dibuje una línea diagonal en ambos extremos de la pieza de trabajo para localizar el centro. El centro está donde se unen las líneas. Coloque un orificio de centrado, donde el punto central de 4 puntas y el cabezal móvil deben tocar la pieza de trabajo. Esto garantiza una mejor sujeción.
- Haga un corte de sierra de aprox. 2 mm de profundidad a lo largo de la diagonal en el que el punto central de 4 puntas (1) pueda agarrar mejor.
- Coloque el punto central de 4 puntas desmontado (1) en el medio de la pieza de trabajo. Golpee ligeramente el punto central de 4 puntas (1) en la pieza de trabajo con un mazo de madera (no incluido en el volumen de suministro). Preste atención a la rosca del punto central de 4 puntas (1) utilizando, p. ej., una tabla de madera como protección.
- Retire la el punto central de 4 puntas (1) de la pieza de trabajo.
- Luego, (vuelva a) montar el punto central de 4 puntas (1) en el aparato.

Nota: El montaje y desmontaje del punto central de 4 puntas se encuentra en el capítulo "Montar/ cambiar alojamientos para herramientas".

- Coloque la pieza de trabajo en el punto central de 4 puntas (1). Asegúrese de golpear la muesca con el punto central de 4 puntas (1); de lo contrario, no se podrá garantizar una sujeción segura.
- Afije la palanca (8) del cabezal móvil.
- Empuje el cabezal móvil hacia el punto central de 4 puntas (1) hasta casi la pieza de trabajo para sujetarla.
- Fije el cabezal móvil presionando la palanca (8) hacia abajo.
- Utilice la rueda de mano (6) para un ajuste de precisión.
- Fije la posición de la rueda de mano con la contratuercas (4).

Asegúrela con un plato de torno (13) (fig. 2)

- Sostenga el eje impulsor (18) con la llave de boca (16).
- Desatornille el plato de torno (13) del eje impulsor (18).
- Fije la pieza de trabajo con tornillos para madera (no incluidos en el volumen de suministro) en el plato de torno (13).

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesión! Los tornillos para madera deben colocarse de forma que no los exponga accidentalmente con la herramienta durante el procesamiento la pieza de trabajo.

- Sostenga el eje impulsor (18) con la llave de boca (16).
- Gire el plato de torno (13) con la pieza de trabajo montada sobre el eje impulsor (18).

Ajuste el soporte de la herramienta (fig.1)

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesión! Asegúrese de que el soporte de la herramienta esté firmemente fijado y no pueda soltarse durante el funcionamiento.

Fije/afloje el soporte de la herramienta

- El soporte de la herramienta (2) se fija presionando la palanca (9) hacia abajo.
- El soporte de la herramienta (2) se suelta presionando la palanca (9) hacia arriba. Ahora puede deslizar el soporte de la herramienta.

Indicación:

Si resulta difícil deslizar el soporte de la herramienta (2) o el cabezal móvil (5), reajuste la tuerca en la parte inferior con una llave de boca o un trinquete (ancho de llave 19).

Regulación de altura del soporte de herramienta

3. Afloje el tornillo (2a) de la parte inferior del soporte de la herramienta (2b).
4. Ajuste la altura deseada.
5. Fije el soporte de la herramienta (2) apretando el tornillo (2a).

Conexión y desconexión (fig. 1)

1. Conecte el aparato a la tensión de red.
2. Encendido: Para arrancar el aparato, presione el interruptor de conexión (10).
3. Apagado: Para apagar el aparato, presione el interruptor de desconexión (11) de nuevo.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Si deja el aparato desatendido o si ha terminado de trabajar, desconecte la clavija de conexión de la red.

11. Indicaciones de trabajo

- Obtenga más información en la literatura técnica antes de comenzar a trabajar.
- Al elegir su pieza de trabajo, tenga cuidado con las ramas, nudos, grietas o similares. Podría perder el control de su herramienta, causándole lesiones graves. Las piezas de trabajo agrietadas pueden romperse durante el torneado. ¡Existe peligro de lesión!
- Dé forma siempre la pieza de trabajo cortándola lo posible antes de comenzar con el procesamiento.
- ¡Tenga en cuenta la longitud máxima de la pieza de trabajo y el diámetro máximo de la pieza de trabajo! Encontrará esta información en los datos técnicos.
- La pieza de trabajo debe fijarse en el centro, pues una pieza de trabajo funcionando descentrada afectará a la vida útil de la máquina.
- Utilice solo herramientas adecuadas para torneado.
- Nunca permanezca en la trayectoria en que la pieza de trabajo pueda salir despedida.
- Antes de comenzar a trabajar, con la clavija de conexión de la red desenchufada, verifique lo siguiente girándolo con la mano:
 - ¿Está atascada la pieza de trabajo?
 - ¿La pieza de trabajo entra en contacto con el soporte de la herramienta?
- Comience siempre con un número de revoluciones más bajo y aumentelo gradualmente.
- No mueva la herramienta hacia la pieza de trabajo hasta que haya alcanzado la velocidad de rotación establecida.

Eliminar bloqueos

Apague el aparato y desenchufe la clavija de conexión de la red.

Retire el polvo y las virutas del aparato, para despejar el bloqueo.

12. Conexión eléctrica

El motor eléctrico instalado está conectado listo para utilizarse. La conexión cumple las pertinentes disposiciones VDE y DIN. La conexión a la red por parte del cliente, así como el cable alargador utilizado deben cumplir estas normas.

Línea de conexión eléctrica defectuosa

En las líneas de conexión eléctrica surgen a menudo daños de aislamiento.

Las causas para ello pueden ser:

- Zonas aprisionadas al conducir las líneas de conexión a través de ventanas o puertas entreabiertas.
- Dobleces ocasionados por la fijación o el guiado incorrectos de la línea de conexión.
- Zonas de corte al sobrepasar la línea de conexión.
- Daños de aislamiento por tirar de la línea de conexión del enchufe de la pared.
- Grietas causadas por el envejecimiento del aislamiento.

Tales líneas de conexión eléctrica defectuosas no deben utilizarse, pues suponen un riesgo para la vida debido a los daños de aislamiento.

Supervisar con regularidad las líneas de conexión eléctrica en busca de posibles daños. Durante la comprobación, preste atención a que la línea de conexión no cuelgue de la red eléctrica.

Las líneas de conexión eléctrica deben cumplir las pertinentes disposiciones VDE y DIN. Utilice solo líneas de conexión eléctrica con certificación H05VV-F.

La impresión de la denominación del tipo en el cable de conexión es obligatoria.

Motor de corriente alterna

- La tensión de la red debe ser de 230 V~.
- Los cables alargadores de hasta 25 m de longitud deben poseer una sección de 1,5 milímetros cuadrados.

Las conexiones y reparaciones del equipamiento eléctrico debe realizarlas solo un experto electricista.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:

- Tipo de corriente del motor
- Datos de la placa de características de la máquina
- Datos de la placa de características del motor

13. Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia! Antes de efectuar cualquier trabajo de ajuste, conservación o reparación, desenchufar la clavija de conexión de la red.

Medidas generales de mantenimiento

Retire cada cierto tiempo las virutas y el polvo de la máquina con ayuda de un paño. Engrase con aceite las piezas giratorias una vez al mes para prolongar la vida útil de la herramienta. No engrase con aceite el motor.

No utilice ningún producto cáustico para limpiar las piezas de plástico.

Mantenimiento

En el interior del aparato no existe ninguna pieza que necesite mantenimiento.

Información sobre el servicio técnico

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.

Piezas de desgaste*: Escobillas de carbón, correas trapezoidales

* ¡No incluida obligatoriamente en el volumen de suministro!

14. Transporte

Si desea trasladar el aparato a otra ubicación, desconéctelo de la red eléctrica y muévelo a otra zona prevista para este fin.

¡Atención!

Superficie caliente. ¡Peligro de quemaduras! No transporte la máquina hasta que la unidad de motor (22) se haya enfriado por completo.

Si es posible, mueva el torno para madera entre dos personas. Al transportar el torno para madera, sujete las patas exteriores (7) y el carril con la unidad del motor (3).

15. Almacenamiento

Almacene el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas que no esté al alcance de los niños. El rango de temperatura de almacenamiento es de 5 a 30°C.

Conserve la herramienta en su embalaje original.

Cubra la herramienta para protegerla del polvo o de la humedad. Guarde el manual de instrucciones junto con la herramienta.

17. Solución de averías

Avería	Causa posible	Solución
La calidad del corte es mala.	La herramienta de corte está desafilada.	Afilado o reemplazo de la herramienta de corte.
	Cortado demasiado agresivo.	Reduzca la presión de trabajo.
	La herramienta de corte se posiciona por debajo de la línea central de la pieza de trabajo.	Descienda la herramienta de corte a un máximo de 3 mm por encima del centro de la pieza de trabajo.
	Velocidad de giro demasiado lenta, aumente la velocidad de giro.	Ajuste la velocidad.
Vibraciones excesivas durante el giro de piezas de trabajo delgadas.	La herramienta de corte se encuentra por debajo de la línea central de la pieza de trabajo.	Eleve la herramienta de corte sobre la línea central de la pieza de trabajo.
	Cortado demasiado agresivo.	Reduzca la presión de trabajo.
Vibraciones excesivas durante el giro de piezas de trabajo grandes o platillos.	Cabezal fijo y/o cabezal móvil colocados incorrectamente en los extremos de la pieza de trabajo.	Inspeccione si las puntas de la pieza de trabajo en el cabezal fijo y/o el cabezal móvil son correctas.
	La pieza de trabajo no está equilibrada.	Corte el extremo de la pieza de trabajo hasta que esta última esté equilibrada.
El torno no gira.	El cable no está conectado a la toma de enchufe.	Conecte a la toma de enchufe.
	El interruptor de seguridad de la puerta abierta, que se encuentra en el interior de la tapa de acceso al motor, está roto o se ha encajado.	Cambie el interruptor de seguridad de la puerta abierta.
El torno no se apaga.	Conmutador de alimentación dañado o defectuoso y/o con cableado interno.	Retire inmediatamente la clavija de la toma de enchufe del torno. Maneje el torno solamente si ha sido reparado por un técnico de servicio cualificado.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o sensoriales reducidas, incapacidad mental, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.



“ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNIÓN EUROPEA”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo, depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Importado por: A38021770

Made in P.R.C.

Fabricado por: CDET CO., LTD